

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

Nummer

Inhoud

Bladzijde

I *Mededelingen*

.....

II *Vorbereidende besluiten*

Commissie

98/C 28/01

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van de Richtlijnen 89/48/EEG en 92/51/EEG betreffende het algemeen stelsel van erkenning van beroepskwalificaties en tot aanvulling van de Richtlijnen 77/452/EEG, 77/453/EEG, 78/686/EEG, 78/687/EEG, 78/1026/EEG, 80/154/EEG, 80/155/EEG, 85/384/EEG, 85/432/EEG, 85/433/EEG en 93/16/EEG betreffende de beroepen van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, beoefenaar der tandheelkunde, dieren-arts, verloskundige, architect, apotheker en arts

1

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van de Richtlijnen 89/48/EEG en 92/51/EEG betreffende het algemeen stelsel van erkenning van beroepskwalificaties en tot aanvulling van de Richtlijnen 77/452/EEG, 77/453/EEG, 78/686/EEG, 78/687/EEG, 78/1026/EEG, 80/154/EEG, 80/155/EEG, 85/384/EEG, 85/432/EEG, 85/433/EEG en 93/16/EEG betreffende de beroepen van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, beoefenaar der tandheelkunde, dierenarts, verloskundige, architect, apotheker en arts

*(98/C 28/01)**(Voor de EER relevante tekst)**COM(97) 638 def. — 97/0345(COD)**(Door de Commissie ingediend op 3 december 1997)*

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 49, artikel 57, lid 1, en lid 2, eerste en derde zin, en artikel 66,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Volgens de procedure van artikel 189 B van het Verdrag,

Overwegende dat in haar Verslag aan het Europees Parlement en de Raad over de stand van de toepassing van het algemeen stelsel van erkenning van hogeronderwijsdiploma's ⁽¹⁾, opgesteld op grond van artikel 13 van Richtlijn 89/48/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hogeronderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten

minste drie jaar worden afgesloten ⁽²⁾, de Commissie heeft toegezegd de mogelijkheid te onderzoeken om in deze richtlijn de verplichting op te nemen om bij de behandeling van verzoeken om erkenning rekening te houden met de na het verwerven van het diploma verkregen beroepservaring, alsmede na te gaan of het begrip gereguleerde opleiding hierin kan worden opgenomen en hoe de rol van de coördinatiegroep kan worden versterkt om meer uniformiteit te waarborgen bij de interpretatie en de toepassing van de richtlijn;

Overwegende dat het begrip gereguleerde opleiding, dat bij Richtlijn 92/51/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende een tweede algemeen stelsel van erkenning van beroepsopleidingen, ter aanvulling van Richtlijn 89/48/EEG ⁽³⁾ is ingevoerd, dient te worden uitgebreid tot het eerste algemeen stelsel en wel volgens dezelfde beginselen en dezelfde regels;

Overwegende dat de twee richtlijnen betreffende het algemeen stelsel de ontvangende lidstaat de mogelijkheid bieden om op bepaalde voorwaarden compenserende maatregelen op te leggen aan de migrant, met name

⁽¹⁾ COM(96) 46 def. van 15.2.1996.

⁽²⁾ PB L 19 van 24.1.1989, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 209 van 24.7.1992, blz. 25.

wanneer diens opleiding betrekking heeft op theoretische en/of praktijkgerichte vakken die wezenlijk verschillen van die welke worden bestreken door het in de ontvangende lidstaat voorgeschreven diploma; dat krachtens de artikelen 48 en 52 van het Verdrag, zoals geïnterpreteerd door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, met name in zijn arrest van 7 mei 1991 in zaak C-340/89 (Vlassopoulou) ⁽¹⁾, het aan de ontvangende lidstaat is om te beoordelen of opgedane beroepservaring kan volstaan als bewijs dat de ontbrekende kennis is verworven; dat het, omwille van de duidelijkheid en de rechtszekerheid ten behoeve van burgers die hun beroep in een andere lidstaat willen uitoefenen, wenselijk is om in deze twee richtlijnen de verplichting op te nemen dat de ontvangende lidstaat nagaat of de beroepservaring die de migrant heeft verworven na het behalen van de opleidingstitel(s) waarvan hij melding maakt, de onderhavige vakgebieden bestrijkt;

Overwegende dat de coördinatieprocedure die voorzien is in de twee richtlijnen betreffende het algemeen stelsel, dient te worden verbeterd en vergemakkelijkt door de coördinatiegroep in staat te stellen adviezen uit te brengen en openbaar te maken over vraagstukken in verband met de praktische toepassing van het algemeen stelsel die door de Commissie aan haar worden voorgelegd;

Overwegende dat de Commissie in haar Mededeling aan de Raad en het Europees Parlement over het SLIM-initiatief ⁽²⁾ heeft toegezegd, naar aanleiding van het verzoek van het SLIM-team voor de erkenning van diploma's, om voorstellen in te dienen tot vereenvoudiging van de bijwerking van de lijsten van de voor automatische erkenning in aanmerking komende diploma's; dat in Richtlijn 93/16/EEG van de Raad van 5 april 1993 ter vergemakkelijking van het vrije verkeer van artsen en de onderlinge erkenning van hun diploma's, certificaten en andere titels ⁽³⁾ een eenvoudige regeling is voorzien voor de erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels van huisarts; dat de ervaring heeft geleerd dat deze aanpak voldoende rechtszekerheid biedt; dat het wenselijk is deze aanpak ook toe te passen voor de diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, beoefenaar der tandheelkunde, dierenarts, verloskundige, apotheker of arts, als bedoeld in de Richtlijn 77/452/EEG ⁽⁴⁾, 78/686/EEG ⁽⁵⁾, 78/1026/EEG ⁽⁶⁾, 80/154/EEG ⁽⁷⁾, 85/433/EEG ⁽⁸⁾ en 93/16/EEG van de Raad;

Overwegende dat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in zijn arrest van 9 februari 1994 in zaak C-319/92 (Haim) ⁽⁹⁾ voor recht heeft verklaard dat

de lidstaten weliswaar niet verplicht zijn om diploma's ter afsluiting van een opleiding in een derde land te erkennen, maar wel gehouden zijn om de beroepservaring die de betrokkene in een ander lidstaat heeft verworven, in aanmerking te nemen; dat derhalve in de sectorale richtlijnen dient te worden bepaald dat de erkenning door een eerste ontvangende lidstaat van een diploma, certificaat of andere titel ter afsluiting van een in een derde land gevolgen opleiding tot verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, beoefenaar der tandheelkunde, dierenarts, verloskundige, architect, apotheker of arts, alsmede de beroepservaring die de betrokkene in die lidstaat heeft verworven, moet worden aangemerkt als een voor de Gemeenschap relevant gegeven waarmee de overige lidstaten rekening dienen te houden;

Overwegende dat de termijn dient te worden aangegeven waarbinnen de lidstaten een besluit moeten nemen inzake de verzoeken om erkenning van diploma's, certificaten of andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, beoefenaar der tandheelkunde, dierenarts, verloskundige, architect, apotheker of arts die in een derde land zijn behaald;

Overwegende dat ieder besluit van de lidstaten inzake de erkenning van diploma's, certificaten of andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, beoefenaar der tandheelkunde, dierenarts, verloskundige, architect, apotheker of arts met redenen dient te worden omkleed, en dat tegen een afwijzend besluit, of tegen het uitblijven van een besluit binnen de gestelde termijn, beroep moet kunnen worden aangetekend bij een nationale rechterlijke instantie;

Overwegende dat omwille van de billijkheid overgangsmaatregelen dienen te worden getroffen ten gunste van bepaalde beoefenaren der tandheelkunde in Italië die in het bezit zijn van diploma's, certificaten en andere titels van arts die in Italië zijn afgegeven ter afsluiting van opleidingen tot arts die zijn aangevangen na de uiterste datum die in artikel 19 van Richtlijn 78/686/EEG is vastgesteld, overeenkomstig het arrest van 1 juni 1995 van het Hof van Justitie in zaak C-40/93 (Commissie tegen Italië) ⁽¹⁰⁾;

Overwegende dat bij artikel 15 van Richtlijn 85/384/EEG van de Raad ⁽¹¹⁾ een afwijking is voorzien voor een overgangspanperiode die thans is verstreken; dat deze bepaling uitdrukkelijk dient te worden ingetrokken;

Overwegende dat in artikel 24 van deze richtlijn een duidelijk onderscheid moet worden gemaakt tussen de formaliteiten die vereist zijn in geval van vestiging en die welke vereist zijn in geval van dienstverrichtingen om aldus het vrij verrichten van diensten op het gebied van de architectuur te vergemakkelijken;

⁽¹⁾ Jurisprudentie 1991, blz. I-2379, rechtsoverwegingen 19 t/m 21.

⁽²⁾ COM(96)559 def. van 6.11.1996.

⁽³⁾ PB L 165 van 7.7.1993, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 176 van 15.7.1977, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 233 van 24.8.1978, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 362 van 23.12.1978, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 33 van 11.2.1980, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB L 253 van 24.9.1985, blz. 37.

⁽⁹⁾ Jurisprudentie 1994, blz. I-439.

⁽¹⁰⁾ Jurisprudentie 1995, blz. I-1319.

⁽¹¹⁾ PB L 223 van 21.8.1985, blz. 15.

Overwegende dat omwille van de billijkheid overgangsmaatregelen dienen te worden getroffen ten gunste van bepaalde houders van diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie die in Italië zijn afgegeven ter afsluiting van opleidingen die niet geheel in overeenstemming zijn met Richtlijn 85/432/EEG van de Raad ⁽¹⁾, overeenkomstig arrest van 29 februari 1996 van het Hof van Justitie in zaak C-307/94 (Commissie tegen Italië) ⁽²⁾;

Overwegende dat het wenselijk is om de rechtsgevolgen van de onderlinge erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie uit te breiden, teneinde de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging tussen de Helleense Republiek en de overige lidstaten te vergemakkelijken; dat derhalve de ontheffing van artikel 3 van Richtlijn 85/433/EEG dient te worden ingetrokken;

Overwegende dat in haar Verslag over de specifieke opleiding in de huisartsgeneeskunde, zoals bedoeld in titel IV van Richtlijn 93/16/EEG ⁽³⁾ de Commissie heeft aanbevolen om de bepalingen inzake de deeltijdse opleiding in de huisartsgeneeskunde in overeenstemming te brengen met die voor alle andere medische specialismen,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

AFDELING 1

WIJZIGINGEN OP DE RICHTLIJNEN BETREFFENDE HET „ALGEMEEN STELSEL”

Artikel 1

Richtlijn 89/48/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1 wordt na letter d) de volgende letter d bis ingelast:

„d bis) gereguleerde opleiding: alle opleidingen:

- die specifiek gericht zijn op de uitoefening van een bepaald beroep en
- die bestaan uit een studiecycclus, in voorkomend geval aangevuld met een beroepsopleiding, beroepsstage of praktijkervaring, waarvan structuur en niveau zijn vastgesteld bij de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van deze lidstaat of door de hiertoe aangewezen instantie worden gecontroleerd of erkend;”.

2. In artikel 3, onder b), wordt na de eerste alinea de volgende alinea ingelast:

„De in de eerste alinea bedoelde beroepservaring van twee jaar kan echter niet worden geëist wanneer de aanvrager met de in dit punt bedoelde opleidingstitel(s) een gereguleerde opleiding heeft afgesloten;”.

3. In artikel 4, lid 1, onder b), wordt na de eerste alinea de volgende alinea ingelast:

„Indien de ontvangende lidstaat overweegt om van de aanvrager te verlangen dat hij een aanpassingsstage volbrengt of een proeve van bekwaamheid aflegt, moet hij nagaan of de kennis die de aanvrager tijdens zijn beroepservaring heeft verworven, betrekking heeft op vakken die wezenlijk verschillen van die welke worden bestreken door de opleidingstitel(s) waarnaar de aanvrager verwijst.”.

4. In artikel 9, lid 2, wordt het eerste streepje vervangen door:

„— de tenuitvoerlegging van deze richtlijn te vergemakkelijken, met name door adviezen uit te brengen en openbaar te maken over vraagstukken die door de Commissie aan haar worden voorgelegd,”.

Artikel 2

Richtlijn 92/51/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 4, lid 1, onder b), wordt na de eerste alinea de volgende alinea ingelast:

„Indien de ontvangende lidstaat overweegt om van de aanvrager te verlangen dat hij een aanpassingsstage volbrengt of een proeve van bekwaamheid aflegt, moet hij nagaan of de kennis die de aanvrager tijdens zijn beroepservaring heeft verworven, betrekking heeft op vakken die wezenlijk verschillen van die welke worden bestreken door de opleidingstitel(s) waarnaar de aanvrager verwijst.”.

2. In artikel 13, lid 2, wordt het eerste streepje vervangen door:

„— de tenuitvoerlegging van deze richtlijn te vergemakkelijken, met name door adviezen uit te brengen en openbaar te maken over vraagstukken die door de Commissie aan haar zijn voorgelegd,”.

AFDELING 2

HORIZONTALE WIJZIGINGEN VAN DE SECTORALE RICHTLIJNEN

Artikel 3

De lidstaten stellen de Commissie in kennis van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die zij vaststellen op het gebied van de afgifte van diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, beoefenaar der tandheelkunde, dieren-

⁽¹⁾ PB L 253 van 24.9.1985, blz. 34.

⁽²⁾ Jurisprudentie 1996, blz. I-1011.

⁽³⁾ COM(96) 434 def. van 9.9.1996.

arts, verloskundige, apotheker of arts, als bedoeld in respectievelijk de Richtlijnen 77/452/EEG, 78/686/EEG, 78/1026/EEG, 80/154/EEG, 85/433/EEG en 93/16/EEG. De Commissie doet hiervan mededeling in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* onder vermelding van de benamingen die door de lidstaten werden vastgesteld voor de diploma's, certificaten en andere opleidingstitels en in voorkomend geval voor de beroepstitel.

Artikel 4

Elke lidstaat erkent als genoegzaam bewijs de aan onderdanen van de lidstaten afgegeven diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, beoefenaar der tandheelkunde, dierenarts, verloskundige, apotheker of arts, als bedoeld in respectievelijk de Richtlijnen 77/452/EEG, 78/686/EEG, 78/1026/EEG, 80/154/EEG, 85/433/EEG en 93/16/EEG, waarvan de benaming niet overeenstemt met die welke hierin zijn vermeld voor de betrokken lidstaat, mits deze diploma's, certificaten en andere titels vergezeld gaan van een verklaring van de bevoegde autoriteiten of instanties waarin wordt bevestigd dat deze werden uitgereikt ter afsluiting van een opleiding die voldoet aan de bepalingen van de terzake geldende richtlijn en door de uitreikende lidstaat wordt gelijkgesteld met die waarvan de benamingen voorkomen in de bewuste richtlijn.

Artikel 5

De lidstaten nemen de buiten de Europese Unie behaalde diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, beoefenaar der tandheelkunde, dierenarts, verloskundige, architect, apotheker of arts in aanmerking wanneer deze in een andere lidstaat erkend zijn; tevens houden zij rekening met opleiding en/of beroepservaring die in een andere lidstaat zijn verworven. De lidstaat moet binnen een termijn van vier maanden vanaf de datum van indiening van het volledige dossier door de betrokkene een besluit nemen.

Artikel 6

De besluiten van de lidstaten inzake verzoeken om erkenning van diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, beoefenaar der tandheelkunde, dierenarts, verloskundige, architect, apotheker of arts moeten met redenen worden omkleed en hiertegen moet beroep kunnen worden ingesteld bij een nationale rechterlijke instantie. De aanvrager kan eveneens in beroep gaan indien er geen besluit wordt genomen.

AFDELING 3

SPECIFIEKE WIJZIGINGEN VAN DE SECTORALE RICHTLIJNEN

Afdeling 3.1: Verantwoordelijke algemene ziekenverplegers

Artikel 7

Richtlijn 77/452/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2 worden de woorden „in artikel 3 vermeldte” vervangen door „in de bijlage vermeldte”.
2. Artikel 3 wordt geschrapt.
3. Artikel 4, lid 2, wordt geschrapt.
4. De verwijzingen naar het geschrapte artikel 3 moeten opgevat worden als verwijzingen naar de bijlage.
5. Bijlage I bij deze richtlijn wordt toegevoegd.

Artikel 8

Richtlijn 77/453/EEG van de Raad ⁽¹⁾ wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1, lid 1, worden de woorden „als bedoeld in artikel 3 van Richtlijn 77/452/EEG” vervangen door „als bedoeld in de bijlage bij Richtlijn 77/452/EEG”.

Afdeling 3.2: Beoefenaren der tandheelkunde

Artikel 9

Richtlijn 78/686/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2 worden de woorden „in artikel 3 van deze richtlijn” vervangen door „in bijlage A bij deze richtlijn”.
2. Artikel 3 wordt geschrapt.
3. Het opschrift van hoofdstuk III wordt vervangen door:
„Diploma's, certificaten en andere titels van specialist in de tandheelkunde”.
4. Artikel 4 wordt vervangen door:
„Elke lidstaat die terzake geldende wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen kent, erkent de overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van Richtlijn 78/687/EEG door andere lidstaten aan onderdanen van

⁽¹⁾ PB L 176 van 15.7.1977, blz. 8.

de lidstaten afgegeven, in bijlage B vermelde diploma's, certificaten en andere titels van in de orthodontie en in de kaakchirurgie gespecialiseerde beoefenaars der tandheelkunde, door daaraan op zijn grondgebied hetzelfde rechtsgevolg toe te kennen als aan de door hemzelf uitgereikte diploma's, certificaten en andere titels."

5. Artikel 5 wordt geschrapt.

6. Artikel 6 wordt als volgt gewijzigd:

a) aan lid 2 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Hij neemt eveneens hun eventuele beroepservaring in aanmerking.”;

b) lid 3 wordt vervangen door:

„3. Nadat de bevoegde autoriteiten en instanties van de ontvangende lidstaat de inhoud en de duur van de opleiding van de betrokkene aan de hand van de voorgelegde diploma's, certificaten en andere titels hebben geverifieerd en diens eventuele beroepservaring in aanmerking hebben genomen, stellen zij hem in kennis van de duur van de aanvullende opleiding alsmede van de gebieden die deze opleiding moet bestrijken.”;

c) er wordt een nieuw lid 4 toegevoegd dat als volgt luidt:

„4. De lidstaat moet binnen een termijn van vier maanden vanaf de datum van indiening van het volledige dossier door de betrokkene een besluit nemen.”.

7. Artikel 7, lid 3, wordt geschrapt.

8. Aan artikel 19 wordt een lid 2 toegevoegd dat als volgt luidt:

„2. De lidstaten erkennen de diploma's, certificaten en andere titels van arts die in Italië zijn afgegeven aan personen die hun universitaire artsenopleiding na 28 januari 1980 en uiterlijk tot 31 december 1984 zijn begonnen, indien deze vergezeld zijn van een door de bevoegde Italiaanse autoriteiten afgegeven bewijsstuk, waaruit blijkt:

— dat deze personen met goed gevolg de bijzondere proeve van bekwaamheid hebben afgelegd die de bevoegde autoriteiten in Italië hebben georganiseerd teneinde na te gaan of de kennis en bekwaamheden van de betrokkene van een vergelijkbaar niveau zijn als die van de houders van het diploma dat voor Italië in bijlage A bij deze richtlijn is vermeld;

— dat zij zich in Italië gedurende ten minste drie jaar achtereenvolgens in de loop van de vijf jaar vóór de afgifte van het bewijsstuk daadwerkelijk, wettig en als hoofdwerkzaamheid hebben beziggehouden

met de werkzaamheden, bedoeld in artikel 5 van Richtlijn 78/687/EEG;

— en dat zij bevoegd zijn de werkzaamheden, bedoeld in artikel 5 van Richtlijn 78/687/EEG, uit te oefenen of deze daadwerkelijk, wettig en als hoofdwerkzaamheid uit te oefenen onder dezelfde voorwaarden als de houders van de diploma's, certificaten of andere titels die voor Italië in bijlage A bij deze richtlijn zijn vermeld.

Van de in de eerste alinea bedoelde proeve van bekwaamheid zijn vrijgesteld de personen die met succes een studie van ten minste drie jaar hebben volbracht die volgens een officiële verklaring van de bevoegde autoriteiten gelijkwaardig is aan de opleiding, bedoeld in artikel 1 van Richtlijn 78/687/EEG.”.

9. De verwijzingen naar de geschrapte artikelen 3 en 5 moeten worden opgevat als verwijzingen naar respectievelijk de bijlagen A en B.

10. Bijlage II bij deze richtlijn wordt toegevoegd.

Artikel 10

In artikel 1, lid 1, van Richtlijn 78/687/EEG van de Raad ⁽¹⁾ worden de woorden „als bedoeld in artikel 3 van dezelfde richtlijn” vervangen door „als bedoeld in de bijlage bij dezelfde richtlijn”.

Afdeling 3.3: Dierenartsen

Artikel 11

Richtlijn 78/1026/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2 worden de woorden „in artikel 3” vervangen door „in de bijlage”.

2. Artikel 3 wordt geschrapt.

3. De verwijzingen naar het geschrapte artikel 3 moeten worden opgevat als verwijzingen naar de bijlage.

4. Bijlage III bij deze richtlijn wordt toegevoegd.

Artikel 12

In artikel 1, lid 1, van Richtlijn 78/1027/EEG van de Raad ⁽²⁾ worden de woorden „als bedoeld in artikel 3 van Richtlijn 78/1026/EEG” vervangen door „als bedoeld in bijlage A bij Richtlijn 78/1026/EEG”.

⁽¹⁾ PB L 233 van 24.8.1978, blz. 10.

⁽²⁾ PB L 362 van 23.12.1978, blz. 7.

Afdeling 3.4: Verloskundigen

Artikel 13

Richtlijn 80/154/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2, lid 1, worden de woorden „in artikel 3 worden vermeld” vervangen door „in de bijlage worden vermeld”.
2. In artikel 2, lid 1, tweede en derde streepje, worden de woorden „bedoeld in artikel 3 van Richtlijn 77/452/EEG” vervangen door „bedoeld in de bijlage bij Richtlijn 77/452/EEG”.
3. Artikel 3 wordt geschrapt.
4. De verwijzingen naar het geschrapte artikel 3 moeten worden opgevat als verwijzingen naar de bijlage.
5. Bijlage IV bij deze richtlijn wordt toegevoegd.

Artikel 14

Richtlijn 80/155/EEG van de Raad ⁽¹⁾ wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1, lid 1, worden de woorden „als bedoeld in artikel 3” vervangen door „als bedoeld in de bijlage”.
2. In artikel 1, lid 2, tweede streepje, worden de woorden „bedoeld in artikel 3 van Richtlijn 77/452/EEG” vervangen door „bedoeld in de bijlage bij Richtlijn 77/452/EEG”.

Afdeling 3.5: Architecten

Artikel 15

Richtlijn 85/384/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 15 wordt geschrapt.
2. In artikel 24, lid 1, worden de woorden „overeenkomstig de artikelen 17 en 18” vervangen door „overeenkomstig de artikelen 17 en 18 in geval van vestiging en overeenkomstig artikel 22 in geval van dienstverrichtingen”.

⁽¹⁾ PB L 33 van 11.2.1980, blz. 8.

Afdeling 3.6: Apothekers

Artikel 16

Aan artikel 2 van Richtlijn 85/432/EEG wordt een nieuw lid 6 toegevoegd dat als volgt luidt:

„6. Bij wijze van overgangsmaatregel en in afwijking van de leden 3 en 5, mag Italië, waar de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in een opleiding voorzagen die niet binnen de in artikel 5 gestelde termijn volledig in overeenstemming is gebracht met de in dit artikel opgenomen opleidingseisen, deze bepalingen blijven toepassen op personen die hun opleiding in de farmacie uiterlijk op 31 oktober 1990 zijn begonnen.

Iedere ontvangende lidstaat is gerechtigd om van de houders van diploma's, certificaten en andere titels in de farmacie die in Italië zijn afgegeven ter afsluiting van opleidingen die vóór 1 november 1990 zijn begonnen, te verlangen dat hun diploma's, certificaten en andere titels vergezeld gaan van een verklaring waarin wordt bevestigd dat zij gedurende ten minste drie achtereenvolgende jaren in de loop van de vijf jaar die aan de afgifte van de verklaring voorafgaan, daadwerkelijk en op wettige wijze de in artikel 1, lid 2, bedoelde werkzaamheden hebben uitgeoefend, voorzover deze in Italië gereguleerd zijn.”.

Artikel 17

Richtlijn 85/433/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1 worden de woorden „in artikel 4 genoemde” vervangen door „in de bijlage genoemde”.
2. Artikel 3 wordt geschrapt.
3. Artikel 4 wordt geschrapt.
4. De verwijzingen naar het geschrapte artikel 4 moeten worden opgevat als verwijzingen naar de bijlage.
5. Bijlage V bij deze richtlijn wordt toegevoegd.

Afdeling 3.7: Artsen

Artikel 18

Richtlijn 93/16/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2 worden de woorden „in artikel 3 vermelde” vervangen door „in bijlage A vermelde”.
2. Artikel 3 wordt geschrapt.
3. Het opschrift van hoofdstuk II wordt vervangen door:

„Diploma's, certificaten en andere titels van specialist”.

4. Artikel 4 wordt vervangen door

„Elke lidstaat die terzake geldende wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen kent, erkent de overeenkomstig de artikelen 24, 25, 26 en 29 door andere lidstaten aan onderdanen van lidstaten afgegeven, in de bijlagen B en C vermelde diploma's, certificaten en andere titels van specialist, door daaraan op zijn grondgebied hetzelfde rechtsgevolg toe te kennen, als aan de door hem zelf uitgereikte diploma's, certificaten en andere titels.”.

5. Artikel 5 wordt vervangen door:

„De in artikel 4 bedoelde diploma's, certificaten en andere titels zijn die welke door de in bijlage B genoemde bevoegde autoriteiten of instanties zijn afgegeven en welke voor de desbetreffende gespecialiseerde opleiding beantwoorden aan de benamingen die voor de lidstaten waar deze bestaat, vermeld zijn in bijlage C.”.

6. Het opschrift van hoofdstuk III alsmede de artikelen 6 en 7 worden geschrapt.

7. In artikel 8

a) wordt aan lid 2 de volgende alinea toegevoegd:

„Hij neemt eveneens hun eventuele beroepservaring in aanmerking.”;

b) wordt lid 3 vervangen door:

„3. Nadat de bevoegde autoriteiten en instanties van de ontvangende lidstaat de inhoud en de duur van de opleiding van de betrokkene aan de hand van de voorgelegde diploma's, certificaten en andere titels hebben geverifieerd en diens eventuele beroepservaring in aanmerking hebben genomen, stellen zij hem in kennis van de duur van de aanvullende opleiding alsmede van de gebieden die deze opleiding moet bestrijken.”;

c) wordt een nieuw lid 4 toegevoegd dat als volgt luidt:

„4. De lidstaat moet binnen een termijn van vier maanden vanaf de datum van indiening van het volledige dossier door de betrokkene een besluit nemen.”.

8. De artikelen 26 en 27 worden vervangen door:

„Artikel 26

De lidstaten die terzake geldende wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen kennen, dragen er

zorg voor dat de minimumduur der specialistenopleidingen niet korter is dan de duur die voor elk van deze opleidingen in bijlage C vermeld is.

Deze minimumduur wordt volgens de procedure van artikel 44 bis, lid 3, gewijzigd.”.

9. In artikel 34, lid 1, tweede streepje, wordt het percentage van 60 % vervangen door 50 %.

10. De verwijzingen naar de geschrapte artikelen 3, 6, 7 en 27 moeten worden opgevat als verwijzingen naar respectievelijk bijlage A, artikel 4, artikel 5 en artikel 26.

11. Artikel 44 bis wordt als volgt gewijzigd:

a) in lid 1 worden de woorden „wanneer naar dit artikel wordt verwezen” vervangen door „wanneer naar de procedure van dit artikel wordt verwezen”;

b) lid 2 wordt geschrapt.

12. Bijlage VI bij deze richtlijn wordt toegevoegd.

Artikel 19

1. De lidstaten stellen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast om uiterlijk op ... aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen vaststellen, nemen zij hierin een verwijzing naar deze richtlijn op of laten deze vergezeld gaan van een dergelijke verwijzing bij de officiële bekendmaking ervan. De regels voor deze verwijzing worden bepaald door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijke bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 20

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 21

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

BIJLAGE I

„BIJLAGE

Lijst van de benamingen van de diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
Belgique/België	1. Hospitalier(ère)/Verpleegassistent(e) 2. Infirmier(ère) hospitalier(ère)/ ziekenhuisverpleger(verpleegster) 3. Infirmier(ère) gradué(e) hospitalier (ère)/gegraduateerd ziekenhuisverplee- ger(verpleegster)	1./2. État ou écoles créées ou reconnues par l'État/Door de overheid of van staatswege opgerichte of erkende scholen 3. État ou écoles supérieures paramédi- cales créées ou reconnues par l'État/ Door de overheid of van staatswege opgerichte of erkende scholen voor hoger paramedisch onderwijs
Danmark	Sygeplejerske	Sundhedsstyrelsen godkender sygepleje- skole
Deutschland	Zeugnis über die staatliche Prüfung in der Krankenpflege	Zuständige Behörden
Ελλάς	Δίπλωμα Αδελφών Νοσοκόμων	
España	Título de Diplomado universitario en Enfermería	Ministerio de Educación y Ciencia
France	Diplôme d'État d'infirmier(ère)	Ministère de la santé
Ireland	Certificate of Registered General Nurse	An Bord Altranais (The Nursing Board)
Italia	Diploma d'abilitazione professionale per infermiere professionale	Scuole riconosciute dallo Stato
Luxembourg	1. Diplôme d'État d'infirmier 2. Diplôme d'État d'infirmier hospita- lier gradué	Ministre de la santé publique (au vu d'une décision du jury d'examen)
Nederland	Verpleger A/verpleegster A/verpleegkun- dige/verpleegkundige MBOV (Middel- bare Beroepsopleiding Verpleegkundige)/ verpleegkundige HBOV (Hogere Be- roepsopleiding Verpleegkundige)	
Österreich	Krankenschwester/Krankenpfleger	
Portugal	Diploma de curso de enfermagem geral	
Suomi	Sairaanhoitaja/Sjukskötare, terveyden- hoitaja/hälsovårdare	
Sverige	Sjuksköterska	
United Kingdom	Certificate of admission to the general part of the Register	1. (England and Wales) The General Nursing Council 2. (Scotland) The General Nursing Council for Scotland 3. (Northern Ireland) The Northern Ire- land Council for Nurses and Mid- wives"

BIJLAGE II

„BIJLAGE A

Lijst van de benamingen van de diploma's, certificaten en andere titels van de beoefenaar der tandheelkunde

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt	Bijkomend getuigschrift
Belgique/België	Diplôme légal de licencié en science dentaire Wettelijk diploma van licentiaat in de tandheelkunde	1. Facultés de médecine des universités/jury central/jurys d'État de l'enseignement universitaire 2. Medische faculteiten van de universiteiten/centrale examencommissie/examencommissies van de Staat voor universitair onderwijs	
Danmark	Bevis for tandslægeeksamen (kandidateksamen)	Tandslægehøjskolerne	Dokumentation, udstedt af Sundhedsstyrelsen, for gennemført assistenttid
Deutschland	Zeugnis über die Zahnärztliche Staatsprüfung	Zuständige Behörden	
Ελλάς	Πτυχίο οδοντιατρικής	Πανεπιστήμιο	
España	Título de Licenciado en Odontología	El rector de una universidad	
France	Diplôme d'État de docteur en chirurgie dentaire	Universités	
Ireland	Bachelor in Dental Science (B.Dent.Sc) / Bachelor of Dental Surgery (BDS) / Licentiate in Dental Surgery (LDS)	Universities / Royal College of Surgeons in Ireland	
Italia	Diploma di laurea in odontoiatria e protesi dentaria	Università	Diploma di abilitazione all'esercizio dell'odontoiatria e protesi dentaria
Luxembourg	Diplôme d'État de docteur en médecine dentaire	Jury d'examen d'État	
Nederland	Universitair getuigschrift van een met goed gevolg afgelegd tandartsexamen		
Österreich			

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt	Bijkomend getuigschrift
Portugal	Carta de curso de licenciatura em medicina Dentária	Uma Escola Superior	
Suomi	Todistus hammaslääketieteen lisensiaatin tutkinnosta / Bevis om odontologilicenciatexamen	Yliopiston lääketieteellinen tai hammaslääketieteellinen tiedekunta	Toimivaltaisten terveystoimintajärjestöjen antama todistus käytännön harjoittelusta
Sverige	Tandläkareexamen	Odontologisk universitets-fakultet	Bevis om praktisk utbildning som utfärdas av socialstyrelsen
United Kingdom	Bachelor of Dental Surgery (BDS or B.Ch.D.) / Licentiate in Dental Surgery	Universities / Royal Colleges	

BIJLAGE B

Lijst van de benamingen van de diploma's, certificaten en andere titels van specialist in de tandheelkunde

1. Orthodontie

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt	Bijkomend getuigschrift
Belgique/België			
Danmark	Bevis for tilladelse til at betegne sig som specialtandlæge i ortodonti	Sundhedsstyrelsen	
Deutschland	Fachzahnärztliche Anerkennung für Kieferorthopädie	Landeszahnärztekammer	
Ελλάς			
España			
France	Titre de spécialiste en orthodontie	Autorité compétente reconnue à cet effet	
Ireland	Certificate of specialist dentist in orthodontics	Competent authority recognised for this purpose by the competent minister	
Italia			
Luxembourg			
Nederland	Getuigschrift van erkenning en inschrijving als orthodontist in het Specialistenregister	Specialisten-Registratiecommissie (SRC)	
Österreich			
Portugal			
Suomi	Todistus erikoishammaslääkärin oikeudesta oikomishoidon alalla / Bevis om speciallisttandläkarrättigheten inom området tandreglering	Toimivaltainen viranomainen	
Sverige	Bevis om specialistkompetens i tandreglering	Socialstyrelsen	
United Kingdom	Certificate of completion of specialist training in orthodontics	Competent authority recognised for this purpose	

2. Kaakchirurgie

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt	Bijkomend getuigschrift
Belgique/België			
Danmark	Bevis for tilladelse til at betegne sig som specialtandlæge i hospitalsodontologi	Sundhedsstyrelsen	
Deutschland	Fachzahnärztliche Anerkennung für Oralchirurgie/Mundchirurgie	Landeszahnärztekammer	
Ελλάς			
España			
France			
Ireland	Certificate of specialist dentist in oral surgery	Competent authority recognised for this purpose by the competent minister	
Italia			
Luxembourg			
Nederland	Getuigschrift van erkenning en inschrijving als kaakchirurg in het Specialistenregister	Specialisten-Registratiecommissie (SRC)	
Österreich			
Portugal			
Suomi	Todistus erikoishammaslääkärin oikeudesta suukirurgian (hammas- ja suukirurgian) alalla / Bevis om speciallisttandläkarrättigheten inom området oralkirurgi (tand- och munkirurgi)	Toimivaltainen viranomainen	
Sverige	Bevis om specialistkompetens i tandsystemets kirurgiska sjukdomar	Socialstyrelsen	
United Kingdom	Certificate of completion of specialist training in oral surgery	Competent authority recognised for this purpose"	

BIJLAGE III

„BIJLAGE

Lijst van de benamingen van de diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt	Bijkomend getuigschrift
Belgique/België	1. Diplôme légal de docteur en médecine vétérinaire 2. Wettelijk diploma van doctor in de veeartsenijkunde of doctor in de diergeneeskunde	1. Universités de l'État/jury central/jurys d'État de l'enseignement universitaire 2. Staatsuniversiteiten/centrale examencommissie/examencommissies van de staat voor universitair onderwijs	
Danmark	Bevis for bestet kandidat-eksamen i veterinærvidenskab	Kongelige Veterinær- og Landbohøjskole	
Deutschland	Zeugnis über die tierärztliche Staatsprüfung	Zuständige Behörden	
Ελλάς	Πτυχίο κτηνιατρικής	Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης	
España	Título de Licenciado en Veterinaria	Ministerio de Educación y Ciencia/el rector de una universidad	
France	Diplôme de docteur vétérinaire d'État		
Ireland	Bachelor in/of Veterinary Medicine (MVB)/Diploma of Membership of the Royal College of Veterinary Surgeons (MRCVS)		
Italia	Diploma di laurea in medicina e chirurgia	Ministro della Pubblica istruzione	Diploma di abilitazione all'esercizio della medicina veterinaria
Luxembourg	Diplôme d'État de docteur en médecine vétérinaire	Jury d'examen d'État	
Nederland	Getuigschrift van met goed gevolg afgelegd diergeneeskundig/veeartsenijkundig examen		
Österreich	Diplom-Tierarzt „Mag. med. vet“	Universität	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt	Bijkomend getuigschrift
Portugal	Carta de curso de licenciatura em Medicina Veterinária	Universidade	
Suomi	Todistus eläinlääketieteen isensiaatin tutkinnosta/Betyg över avlagd veterinärmedicine licenciatexamen	Eläinlääketieteellinen korkeakoulu	
Sverige	Veterinärexamen	Sveriges lantbruksuniversitet	
United Kingdom	Bachelor of Veterinary Science (BVSc.)/Veterinary Medicine (Vet.MB/ BVet.Med.)/Veterinary Medicine and Surgery (BVM and S or BVMS)/ Diploma of Membership of the Royal College of Veterinary Surgeons (MRCVS)”		

BIJLAGE IV

„BIJLAGE

Lijst van de benamingen van de diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
Belgique/België	1. Diplôme d'accoucheuse 2. Vroedvrouwdiploma	1. Écoles créées ou agréées par l'État jury d'examen d'État 2. Van staatswege opgerichte of erkende scholen/door de centrale examencommissie afgegeven diploma
Danmark	Bevis for bestået jordemodereksamen	Danmarks jordemoderskole
Deutschland	Zeugnis über die staatliche Prüfung für Hebammen und Entbindungspfleger	Staatlicher Prüfungsausschuß
Ελλάς	1. Πτυχίο Μαίας ή Μαιευτή επικυρωμένο από το Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας 2. Πτυχίο Ανωτέρας Σχολής Στελεχών και Κοινωνικής Πρόνοιας — τμήμα Μαιευτικής	— Σχολή Στελεχών Υγείας και Κοινωνικής Πρόνοιας — τμήμα Μαιευτικής — Κέντρον Ανωτέρας Τεχνικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης — Τεχνολογικά Εκπεδευτικά Ιδρύματα του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων
España	Título de matrona/asistente obstétrico (matrona)/enfermería obstétrica-ginecológica	Ministerio de Educación y Ciencia
France	Diplôme de sage-femme	État
Ireland	Certificate in Midwifery	An Bord Altranais
Italia	Diploma d'ostetrica	Le scuole riconosciute dallo stato
Luxembourg	Diplôme de sage-femme	Ministre de la santé publique au vu de la décision du jury
Nederland	Diploma van verloskundige	Van staatswege benoemde examencommissie
Österreich	Hebammen-Diplom	Hebammenakademie/Bundeshebammenlehranstalt
Portugal	Diploma de enfermeiro especialista em enfermagem de saúde materna e obstétrica	
Suomi	1. Kättilö/barnmorska 2. Erikoissairaanhoitaja, naistentaudit ja äitiyshuolto/Specialsjukskötare, kvinnosjukdomar och mödravård	Terveydenhoito-oppilaitos
Sverige	Barnmorskeexamen	Vårdhögskola
United Kingdom	Statement of Registration as a Midwife in Part 10 of the Register maintained by the United Kingdom Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting	

BIJLAGE V

„BIJLAGE

Lijst van de benamingen van de diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
Belgique/België	1. Diplôme légal de pharmaciens 2. Wettelijk diploma van apotheker	1. Facultés de médecine et de pharmacie des universités/jury central/jurys d'État de l'enseignement universitaire 2. Faculteiten Geneeskunde en Farmaceutische Wetenschappen van de universiteiten/centrale examencommissie/examencommissies van de staat voor universitair onderwijs
Danmark	Bevis for bestået farmaceutisk kandidat-eksamen	
Deutschland	Zeugnis über die Staatliche Pharmazeutische Prüfung	Zuständige Behörden
Ελλάς	Πιστοποιητικό ικανότητας άσκησης της φαρμακευτικής χορηγούμενο μετά από κρατική εξέταση	
España	Título de Licenciado en Farmacia	Ministerio de Educación y Ciencia/universidades
France	Diplôme d'État de pharmaciens/Diplôme d'État de docteur en pharmacie	Universités
Ireland	Certificate of Registered Pharmaceutical Chemist	
Italia	Diploma o certificato di abilitazione all'esercizio della professione di farmacista ottenuto in seguito ad un esame di Stato	
Luxembourg	Diplôme d'État de pharmaciens	Jury d'examen d'État + visa du ministre de l'éducation nationale
Nederland	Getuigschrift van met goed gevolg afgelegd apothekersexamen	
Österreich	Staatliches Apothekerdiplom	Zuständige Behörden
Portugal	Carta de curso de licenciatura em Ciências Farmacêuticas	Universidades
Suomi	Todistus proviisorin tutkinnosta/Bevis om provisorexamen	Korkeakoulu
Sverige	Apotekarexamen	Uppsala universitet
United Kingdom	Certificate of Registered Pharmaceutical Chemist	

BIJLAGE VI

„BIJLAGE A

Lijst van de benamingen van de diploma's, certificaten en andere titels van arts

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt	Bijkomend getuigschrift
Belgique/België	1. Diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements 2. Wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde	1. Facultés de médecine des universités/jury central/jurys d'État de l'enseignement universitaire 2. Medische faculteiten van de universiteiten/centrale examencommissie/examencommissies van de staat voor universitair onderwijs	
Danmark	Bevis for bestået lægevidenskabelig embedseksamen	Medicinsk universitetsfakultet	Dokumentation, for gennemført praktisk uddannelse
Deutschland	1. Zeugnis über die ärztliche Staatsprüfung und Zeugnis über die Vorbereitungszeit als Medizinassistent 2. Zeugnis über die ärztliche Staatsprüfung	Zuständige Behörden	Bescheinigung über die Ableistung der Tätigkeit als Arzt im Praktikum
Ελλάς	Πτυχίο Ιατρικής	Ιατρική σχολή πανεπιστημίου/σχολή επιστημών υγείας	
España	Título de Licenciado en medicina y Cirugía	Ministerio de Educación y Ciencia/el rector de una universidad	
France	Diplôme d'État de docteur en médecine	Facultés de médecine/Facultés mixtes de médecine et de pharmacie des universités/Universités	
Ireland	Primary qualification	Competent examining body	Certificate of experience
Italia	Diploma di laurea in medicina e chirurgia	Università	Diploma di abilitazione all'esercizio della medicina e chirurgia
Luxembourg	Diplôme d'État de docteur en médecine, chirurgie et accouchements	Jury d'examen d'État	Certificat de stage
Nederland	Universitair getuigschrift van arts		
Österreich	Doktor der gesamten Heilkunde		Diplom über die spezifische Ausbildung in der Allgemeinmedizin/Facharzt Diplom

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt	Bijkomend getuigschrift
Portugal	Carta de curso de licenciatura em medicina	Universidade	Diploma comprovativo de conclusão do internato geral
Suomi	Todistus lääketieteen lisensiaatin tutkinnosta/Bevis om medicine licentiatexamen		
Sverige	Läkarexamen		
United Kingdom	Primary qualification	Competent examining body	Certificate of experience

BIJLAGE B

Lijst van de benamingen van de diploma's, certificaten en andere titels van specialist

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt	Bijkomend getuigschrift
Belgique/België	Titre d'agrégation en qualité de médecin spécialiste Erkennings titel van geneesheer specialist	Le ministre qui a la santé publique dans ses attributions	
Danmark	Bevis for tilladelse til at betegne sig som speciallæge	Behörige sundhedsmyndighed	
Deutschland	Fachärztliche Anerkennung	Landesärztekammer	
Ελλάς	Τίτλος ιατρικής Ειδικότητας	Νομαρχίες	
España	Título de Especialista	Ministerio de Educación y Ciencia/el rector de una universidad	
France	1. Certificat d'études spéciales de médecine 2. Attestation de médecin spécialiste qualifié 3. Certificat d'études spéciales de médecine 4. Diplôme d'études spécialisées de médecine	1. Facultés de médecine/facultés mixtes de médecine et de pharmacie des universités/universités 2. Conseil de l'Ordre des médecins 3. Facultés de médecine/facultés mixtes de médecine et de pharmacie des universités/attestation d'équivalence établie par arrêté ministériel 4. Universités	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt	Bijkomend getuigschrift
Ireland	Certificate of specialist doctor	Competent authority	
Italia	Diploma di medico specialista	Università	
Luxembourg	Certificado de médecin spécialiste	Ministre de la santé publique	
Nederland	Getuigschrift van erkenning en inschrijving in het Specialistenregister	Specialisten-Registratiecommissie (SRC)	
Österreich	Facharzt Diplom		
Portugal	Grau de assistente/Título de especialista	Ordem dos Médicos	
Suomi	Todistus erikoislääkärin tutkinnosta/Betyg över specialläkarexamen		
Sverige	Bevis om specialkompetens som läkare utfärdat av socialstyrelsen	Socialstyrelsen	
United Kingdom	Certificate of completion of specialist training	Competent authority	

BIJLAGE C

Lijst van de benamingen van de specialistenopleidingen

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
ANESTHESIOLOGIE		
Minimumopleidingsduur: drie jaar		
Belgique/België	Anesthésie-réanimation/Anesthesie reanimatie	
Danmark	Anæstesiologi	
Deutschland	Anästhesiologie	
Ελλάς	Ανασθησιολογία	
España	Anestesiología y reanimacion	
France	Anesthésiologie — réanimation chirurgicale	
Ireland	Anaesthesia	
Italia	Anestesia e rianimazione	
Luxembourg	Anesthésie-réanimation	
Nederland	Anesthesiologie	
Österreich	Anästhesiologie und Intensivmedizin	
Portugal	Anestesiologia	
Suomi	Anestesiologia/Anesthesiologi	
Sverige	Anestesi och intensivvård	
United Kingdom	Anaesthetics	

ALGEMENE HEELKUNDE

Minimumopleidingsduur: vijf jaar

Belgique/België	Chirurgie/Heelkunde	
Danmark	Kirurgi eller kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Chirurgie	
Ελλάς	Χειρουργική	
España	Cirugía general y del aparato digestivo	
France	Chirurgie générale	
Ireland	General surgery	
Italia	Chirurgia generale	
Luxembourg	Chirurgie générale	
Nederland	Heelkunde	
Österreich	Chirurgie	
Portugal	Cirurgia geral	
Suomi	Kirurgia/Kirurgi	
Sverige	Kirurgi	
United Kingdom	General surgery	

NEUROCHIRURGIE

Minimumopleidingsduur: vijf jaar

Belgique/België	Neurochirurgie/Neurochirurgie	
Danmark	Neurokirurgi eller kirurgiske nervesygdomme	
Deutschland	Neurochirurgie	
Ελλάς	Νευροχειρουργική	
España	Neurocirugía	
France	Neurochirurgie	
Ireland	Neurological surgery	
Italia	Neurochirurgia	
Luxembourg	Neurochirurgie	
Nederland	Neurochirurgie	
Österreich	Neurochirurgie	
Portugal	Neurocirurgia	
Suomi	Neurokirurgia/Neurokirurgi	
Sverige	Neurokirurgi	
United Kingdom	Neurological surgery	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

GYNAECOLOGIE — VERLOSKUNDE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België	Gynécologie — obstétrique/Gynaecologie — verloskunde	
Danmark	Gynækologi og obstetrik eller kvindesygdomme og fødselshjælp	
Deutschland	Frauenheilkunde und Geburtshilfe	
Ελλάς	Μαιευτική-γυναικολογία	
España	Obstetricia y ginecología	
France	Gynécologie — obstétrique	
Ireland	Obstetrics and gynaecology	
Italia	Ostetricia e ginecologia	
Luxembourg	Gynécologie — obstétrique	
Nederland		
Österreich	Frauenheilkunde und Geburtshilfe	
Portugal	Ginecologia e obstetricia	
Suomi	Naistentaudit ja synnytykset/Kvinnosjukdomar och förlossningar	
Sverige	Obstetrik och gynekologi	
United Kingdom	Obstetrics and gynaecology	

INWENDIGE GENEESKUNDE

Minimumopleidingsduur: vijf jaar

Belgique/België	Médecine interne/Inwendige geneeskunde	
Danmark	Intern medicin	
Deutschland	Innere Medizin	
Ελλάς	Παθολογία	
España	Medicina interna	
France	Médecine interne	
Ireland	General medicine	
Italia	Medicina interna	
Luxembourg	Médecine interne	
Nederland	Inwendige geneeskunde	
Österreich	Innere Medizin	
Portugal	Medicina interna	
Suomi	Sisätaudit/Inremedicin	
Sverige	Internmedicin	
United Kingdom	General medicine	

OOGHEELKUNDE

Minimumopleidingsduur: drie jaar

Belgique/België	Ophtalmologie/Oftalmologie	
Danmark	Oftalmologie eller øjensygdomme	
Deutschland	Augenheilkunde	
Ελλάς	Οφθαλμολογία	
España	Oftalmología	
France	Ophtalmologie	
Ireland	Ophtalmology	
Italia	Oculistica	
Luxembourg	Ophtalmologie	
Nederland	Oogheelkunde	
Österreich	Augenheilkunde und Optometrie	
Portugal	Oftalmologia	
Suomi	Silmätaudit/Ögonsjukdomar	
Sverige	Ögonsjukdomar (oftalmologi)	
United Kingdom	Ophtalmology	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
KEEL-, NEUS- EN OORHEELKUNDE		
Minimumopleidingsduur: drie jaar		
Belgique/België	Oto-rhino-laryngologie/otorhinolaryngologie	
Danmark	Oto-rhino-laryngologi eller øre-næse-halssygdomme	
Deutschland	Hals-Nasen-Ohrenheilkunde	
Ελλάς	Ωτορινολαρυγγολογία	
España	Otorinolaringología	
France	Oto-rhino-laryngologie	
Ireland	Otolaryngology	
Italia	Otorinolaringoiatria	
Luxembourg	Oto-rhino-laryngologie	
Nederland	Keel-, neus- en oorheelkunde	
Österreich	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	
Portugal	Otorrinolaringologia	
Suomi	Korva-, nenä- ja kurkkutaudit/Öron-, näs- och strupsjukdomar	
Sverige	Öron-, Näs- och halssjukdomar (oto-rhino-laryngologi)	
United Kingdom	Otolaryngology	

KINDERGENEESKUNDE**Minimumopleidingsduur: vier jaar**

Belgique/België	Pédiatrie/Kindergeneeskunde	
Danmark	Pædiatri eller børnesygdomme	
Deutschland	Kinderheilkunde	
Ελλάς	Παιδιατρική	
España	Pediatría y sus áreas específicas	
France	Pédiatrie	
Ireland	Paediatrics	
Italia	Pediatria	
Luxembourg	Pédiatrie	
Nederland	Kindergeneeskunde	
Österreich	Kinder- und Jugendheilkunde	
Portugal	Pediatria	
Suomi	Lastentaudit/barnsjukdomar	
Sverige	Barn- och ungdomsmedicin	
United Kingdom	Paediatrics	

ZIEKTEN DER LUCHTWEGEN**Minimumopleidingsduur: vier jaar**

Belgique/België	Pneumologie/Pneumologie	
Danmark	Medicinske lungesygdomme	
Deutschland	Lungen- und Bronchialheilkunde	
Ελλάς	Πνευμονολογία-Φυματιολογία	
España	Neumología	
France	Pneumologie	
Ireland	Respiratory medicine	
Italia	Tisiologia e malattie dell'apparato respiratorio	
Luxembourg	Pneumo-phtysiologie	
Nederland	Longziekten en tuberculose	
Österreich	Lungenkrankheiten	
Portugal	Pneumologia	
Suomi	Keuhkosairaudet/Lungsjukdomar	
Sverige	Lungsjukdomar (pneumologi)	
United Kingdom	Respiratory medicine	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

UROLOGIE

Minimumopleidingsduur: vijf jaar

Belgique/België	Urologie/Urologie	
Danmark	Urologi eller urinvejenes kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Urologie	
Ελλάς	Ουρολογία	
España	Urología	
France	Urologie	
Ireland	Urology	
Italia	Urologia	
Luxembourg	Urologie	
Nederland	Urologie	
Österreich	Urologie	
Portugal	Urologia	
Suomi	Urologia/Urologi	
Sverige	Urologi	
United Kingdom	Urology	

ORTHOPEDIE

Minimumopleidingsduur: vijf jaar

Belgique/België	Orthopédie/Orthopedie	
Danmark	Ortopædisk kirurgi	
Deutschland	Orthopädie	
Ελλάς	Ορθοπαιδική	
España	Traumatología y cirugía ortopédica	
France	Chirurgie orthopédique et traumatologie	
Ireland	Orthopaedic surgery	
Italia	Ortopedia e traumatologia	
Luxembourg	Orthopédie	
Nederland	Orthopedie	
Österreich	Orthopädie und Orthopädische Chirurgie	
Portugal	Ortopedia	
Suomi	Ortopedia ja traumatologia/Ortopedi och traumatologi	
Sverige	Ortopedi	
United Kingdom	Orthopaedic surgery	

PATHOLOGISCHE ANATOMIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België	Anatomie pathologique/Pathologische anatomie	
Danmark	Patologisk anatomi og histologi eller vaevsundersøgelser	
Deutschland	Pathologie	
Ελλάς	Παθολογική Ανατομική	
España	Anatomía patológica	
France	Anatomie et cytologie pathologique	
Ireland	Morbid anatomy and histopathology	
Italia	Anatomia patologica	
Luxembourg	Anatomie pathologique	
Nederland	Pathologische anatomie	
Österreich	Pathologie	
Portugal	Anatomia patologica	
Suomi	Patologia/Patologi	
Sverige	Klinisk patologi	
United Kingdom	Morbid anatomy and histopathology	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

NEUROLOGIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België	Neurologie/Neurologie	
Danmark	Neuromedicin eller medicinske nervesygdomme	
Deutschland	Neurologie	
Ελλάς	Νευρολογία	
España	Neurología	
France	Neurologie	
Ireland	Neurology	
Italia	Neurologia	
Luxembourg	Neurologie	
Nederland	Neurologie	
Österreich	Neurologie	
Portugal	Neurologia	
Suomi	Neurologia/Neurologi	
Sverige	Neurologi	
United Kingdom	Neurology	

PSYCHIATRIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België	Psychiatrie/Psychiatrie	
Danmark	Psykiatri	
Deutschland	Psychiatrie	
Ελλάς	Ψυχιατρική	
España	Psiquiatría	
France	Psychiatrie	
Ireland	Psychiatry	
Italia	Psichiatria	
Luxembourg	Psychiatrie	
Nederland	Psychiatrie	
Österreich	Psychiatrie	
Portugal	Psiquiatria	
Suomi	Psykiatria/Psykiatri	
Sverige	Psykiatri	
United Kingdom	Psychiatry	

KLINISCHE BIOLOGIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België	Biologie clinique/Klinische biologie	
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς		
España	Análisis clínicos	
France	Biologie médicale	
Ireland		
Italia	Patologia diagnostica di laboratorio	
Luxembourg		
Nederland		
Österreich	Medizinische Biologie	
Portugal	Patologia clínica	
Suomi		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

KLINISCHE HEMATOLOGIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark	Klinisk blodtypeserologi	
Deutschland		
Ελλάς		
España		
France	Hématologie	
Ireland		
Italia		
Luxembourg	Hématologie biologique	
Nederland		
Österreich		
Portugal	Hematologia clínica	
Suomi	Hematologiset laboratoriotutkimukset/hematologiska laboratorieundersökningar	
Sverige		
United Kingdom		

MEDISCHE MICROBIOLOGIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark	Klinisk mikrobiologi	
Deutschland	Mikrobiologie und Infektionsepidemiologie	
Ελλάς		
España	Microbiología y parasitología	
France		
Ireland	Microbiology	
Italia	Microbiologia	
Luxembourg	Microbiologie	
Nederland	Medische microbiologie	
Österreich	Hygiene und Mikrobiologie	
Portugal		
Suomi	Kliininen mikrobiologia/Klinisk mikrobiologi	
Sverige	Klinisk bakteriologi	
United Kingdom	Medical microbiology	

KLINISCHE CHEMIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark	Klinisk kemi	
Deutschland		
Ελλάς		
España	Bioquímica clínica	
France		
Ireland	Chemical pathology	
Italia		
Luxembourg	Chimie biologique	
Nederland	Klinische chemie	
Österreich	Medizinische und Chemische Labordiagnostik	
Portugal		
Suomi	Kliininen kemia/Klinisk kemi	
Sverige	Klinisk kemi	
United Kingdom	Chemical pathology	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

IMMUNOLOGIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς		
España	Immunología	
France		
Ireland	Clinical immunology	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich	Immunologie	
Portugal		
Suomi	Immunologia/Immunologi	
Sverige	Klinisk immunology	
United Kingdom	Immunology	

PLASTISCHE CHIRURGIE

Minimumopleidingsduur: vijf jaar

Belgique/België	Chirurgie plastique/Plastische heekunde	
Danmark	Plastikkirurgi	
Deutschland		
Ελλάς	Πλαστική χειρουργική	
España	Cirugía plástica y reparadora	
France	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique	
Ireland	Plastic surgery	
Italia	Chirurgia plastica	
Luxembourg	Chirurgie plastique	
Nederland	Plastische chirurgie	
Österreich	Plastische Chirurgie	
Portugal	Cirurgia plástica	
Suomi	Plastiikkirurgia/Plastikkirurgi	
Sverige	Plastikkirurgi	
United Kingdom	Plastic surgery	

CARDIO-PULMONALE CHIRURGIE

Minimumopleidingsduur: vijf jaar

Belgique/België	Chirurgie thoracique/Heelkunde op de thorax	
Danmark	Thoraxkirurgi eller brysthulens kirurgiske sygdomme	
Deutschland		
Ελλάς	Χειρουργική Θώρακος	
España	Cirugía torácica	
France	Chirurgie thoracique	
Ireland	Thoracic surgery	
Italia	Chirurgia toracica	
Luxembourg	Chirurgie thoracique	
Nederland	Cardio-pulmonale chirurgie	
Österreich		
Portugal	Cirurgia cárdio-torácica	
Suomi	Thorax- ja verisuonikirurgia/Thorax- och kärlkirurgi	
Sverige	Thoraxkirurgi	
United Kingdom	Thoracic surgery	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

KINDERHEELKUNDE

Minimumopleidingsduur: vijf jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς	Χειρουργική Παιδίων	
España	Cirugía pediátrica	
France	Chirurgie infantile	
Ireland	Paediatric surgery	
Italia	Chirurgia pediatrica	
Luxembourg	Chirurgie pédiatrique	
Nederland		
Österreich	Kinderchirurgie	
Portugal	Cirurgia pediátrica	
Suomi	Lastenkirurgia/Barnkirurgi	
Sverige	Barn- och ungdomskirurgi	
United Kingdom	Paediatric surgery	

BLOEDVATENHEELKUNDE

Minimumopleidingsduur: vijf jaar

Belgique/België	Chirurgie des vaisseaux/Bloedvatenheelkunde	
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς		
España	Angiología y cirugía/vascular	
France	Chirurgie vasculaire	
Ireland		
Italia	Chirurgia vascolare	
Luxembourg	Chirurgie cardio-vasculaire	
Nederland		
Österreich		
Portugal	Cirurgia vascular	
Suomi		
Sverige		
United Kingdom		

CARDIOLOGIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België	Cardiologie/Cardiologie	
Danmark	Kardiologi eller medicinske hjerte- og kreds-løbssygdomme	
Deutschland		
Ελλάς	Καρδιολογία	
España	Cardiología	
France	Pathologie cardio-vasculaire	
Ireland	Cardiology	
Italia	Cardiologia	
Luxembourg	Cardiologie et angiologie	
Nederland	Cardiologie	
Österreich		
Portugal	Cardiologia	
Suomi	Kardiologia/Kardiologi	
Sverige	Kardiologi	
United Kingdom	Cardiovascular disease	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

GASTRO-ENTEROLOGIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België	Gastro-entérologie/Gastro-enterologie	
Danmark	Medicinsk gastro-enterologi eller medicinske mavetarmsygdomme	
Deutschland		
Ελλάς	Γαστρεντερολογία	
España	Aparato digestivo	
France	Gastro-entérologie et hépatologie	
Ireland	Gastroenterology	
Italia	Malattie dell'apparato digerente, della nutrizione e del ricambio	
Luxembourg	Gastro-entérologie	
Nederland	Gastro-enterologie	
Österreich		
Portugal	Gastroenterologia	
Suomi	Gastroenterologia/Gastroenterologi	
Sverige	Medicinsk gastroenterologi och hepatologi	
United Kingdom	Gastroenterology	

REUMATHOLOGIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België	Rhumathologie/Reumatologie	
Danmark	Reumatologi eller gigtssygdomme	
Deutschland		
Ελλάς	Ρευματολογία	
España	Reumatología	
France	Rhumathologie	
Ireland	Rheumatology	
Italia	Reumatologia	
Luxembourg	Rhumathologie	
Nederland	Reumatologie	
Österreich		
Portugal	Reumatologia	
Suomi	Reumatologia/Reumatologi	
Sverige	Reumatologi	
United Kingdom	Rheumatology	

ALGEMENE HEMATHOLOGIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς	Αιματολογία	
España	Hematología y Hemoterapia	
France		
Ireland	Haematology	
Italia	Ematologia	
Luxembourg	Hématologie	
Nederland		
Österreich		
Portugal	Imuno-hemoterapia	
Suomi	Kliininen hematologia/Klinisk hematologi	
Sverige	Hematologi	
United Kingdom		

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

ENDOCRINOLOGIE

Minimumopleidingsduur: drie jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς	Ενδοκρινολογία	
España	Endocrinología y nutrición	
France	Endocrinologie, maladies métaboliques	
Ireland	Endocrinology and diabetes mellitus	
Italia	Endocrinologia	
Luxembourg	Endocrinologie, maladies du métabolisme et de la nutrition	
Nederland		
Österreich		
Portugal	Endocrinologia — Nutrição	
Suomi	Endokrinologia/Endokrinologi	
Sverige	Endokrinologi	
United Kingdom	Endocrinology and diabetes mellitus	

FYSIOTHERAPIE

Minimumopleidingsduur: drie jaar

Belgique/België	Médecine physique/Fysische geneeskunde	
Danmark	Fysiurgi og rehabilitering	
Deutschland		
Ελλάς	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση	
España	Rehabilitación	
France	Rééducation et réadaptation fonctionnelles	
Ireland		
Italia	Fisioterapia	
Luxembourg	Rééducation et réadaptation fonctionnelles	
Nederland	Revalidatie	
Österreich	Physikalische Medizin	
Portugal	Fisiatria	
Suomi	Fysiatria/Fysiatri	
Sverige	Rehabiliteringsmedicin	
United Kingdom		

STOMATOLOGIE

Minimumopleidingsduur: drie jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς		
España	Estomatología	
France	Stomatologie	
Ireland		
Italia	Odontostomatologia	
Luxembourg	Stomatologie	
Nederland		
Österreich		
Portugal	Estomatologia	
Suomi		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

NEUROPSYCHIATRIE

Minimumopleidingsduur: vijf jaar

Belgique/België	Neuropsychiatrie/Neuropsychiatrie	
Danmark		
Deutschland	Nervenheilkunde (Neurologie und Psychiatrie)	
Ελλάς	Νευρολογία — ψυχιατρική	
España		
France	Neuropsychiatrie	
Ireland		
Italia	Neuropsichiatria	
Luxembourg	Neuropsychiatrie	
Nederland	Zenuw- en zielsziekten	
Österreich		
Portugal		
Suomi		
Sverige		
United Kingdom		

HUID- EN GESLACHTSZIEKTEN

Minimumopleidingsduur: drie jaar

Belgique/België	Dermato-vénéréologie/Dermato-venereologie	
Danmark	Dermato-venereologi eller hud- og kønssygdomme	
Deutschland	Dermatologie und Venereologie	
Ελλάς	Δερματολογία-Αφροδισιολογία	
España	Dermatología médico-quirúrgica y venereología	
France	Dermatologie et vénéréologie	
Ireland		
Italia	Dermatologia e venereologia	
Luxembourg	Dermato-vénéréologie	
Nederland	Dermatologie en venerologie	
Österreich	Haut- und Geschlechtskrankheiten	
Portugal	Dermatovenereologia	
Suomi	Iho- ja sukupuolitaudit/Hud- och könssjukdomar	
Sverige	Hud- och könssjukdomar	
United Kingdom		

DERMATOLOGIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Dermatology	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi		
Sverige		
United Kingdom	Dermatology	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

VENEROLOGIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Venereology	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi		
Sverige		
United Kingdom	Venereology	

RADIOLOGIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland	Radiologie	
Ελλάς	Ακτινολογία — Ραδιολογία	
España	Electroradiología	
France	Électroradiologie	
Ireland		
Italia	Radiologia	
Luxembourg	Électroradiologie	
Nederland	Radiologie	
Österreich		
Portugal	Radiologia	
Suomi		
Sverige		
United Kingdom		

RADIODIAGNOSTIEK

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België	Radiodiagnostic/Röntgendiagnose	
Danmark	Diagnostik radiologi eller røntgenundersøgelse	
Deutschland	Radiologische Diagnostik	
Ελλάς	Ακτινοδιαγνωστική	
España	Radiodiagnóstico	
France	Radiodiagnostic et imagerie médicale	
Ireland	Diagnostic radiology	
Italia		
Luxembourg	Radiodiagnostic	
Nederland	Radiodiagnostiek	
Österreich	Medizinische Radiologie-Diagnostik	
Portugal	Radiodiagnóstico	
Suomi	Radiologia/Radiologi	
Sverige	Medicinsk radiologi	
United Kingdom	Diagnostic radiology	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

RADIOTHERAPIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België	Radio- et radiumthérapie/Radio- en radium-therapie	
Danmark	Terapeutisk radiologi eller strålebehandling	
Deutschland	Strahlentherapie	
Ελλάς	Ακτινοθεραπεία	
España	Oncología radioterápica	
France	Oncologie, option radiothérapie	
Ireland	Radiotherapy	
Italia		
Luxembourg	Radiothérapie	
Nederland	Radiotherapie	
Österreich	Strahlentherapie- und Radio-Onkologie	
Portugal	Radioterapia	
Suomi	Syöpätaudit ja sädehoito/cancersjukdomar och radioterapi	
Sverige	Onkologi	
United Kingdom	Radiotherapy	

TROPISCHE ZIEKTEN

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark	Tropemedicin	
Deutschland		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Tropical medicine	
Italia	Medicina tropicale	
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal	Medicina tropical	
Suomi		
Sverige		
United Kingdom	Tropical medicine	

KINDERPSYCHIATRIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark	Børnepsykiatri	
Deutschland	Kinder- und Jugendpsychiatrie	
Ελλάς	Παιδοψυχιατρική	
España		
France	Pédo-psychiatrie	
Ireland	Child and adolescent psychiatry	
Italia	Neuropsichiatria infantile	
Luxembourg	Psychiatrie infantile	
Nederland		
Österreich		
Portugal	Pedopsiquiatria	
Suomi	Lasten psykiatria/Barnpsykiatri	
Sverige	Barn- och ungdomspsykiatri	
United Kingdom		

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

GERIATRIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς		
España	Geriatría	
France		
Ireland	Geriatrics	
Italia		
Luxembourg		
Nederland	Klinische geriatrie	
Österreich		
Portugal		
Suomi	Geriatría/Geriatri	
Sverige	Geriatrisk	
United Kingdom	Geriatrics	

NIERZIEKTEN

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark	Nefrologi eller medicinske nyresygdomme	
Deutschland		
Ελλάς	Νεφρολογία	
España	Nefrología	
France	Néphrologie	
Ireland	Nephrology	
Italia	Nefrologia	
Luxembourg	Néphrologie	
Nederland		
Österreich		
Portugal	Nefrologia	
Suomi	Nefrologia/Nefrologi	
Sverige	Medicinska njursjukdomar (nefrologi)	
United Kingdom		

BESMETTELIJKE ZIEKTEN

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Communicable diseases	
Italia	Malattie infettive	
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi	Infektiosairaudet/Infektionssjukdomar	
Sverige	Infektionssjukdomar	
United Kingdom	Communicable diseases	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

VOLKSGEZONDHEID EN SOCIALE GENEESKUNDE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς		
España		
France	Santé publique et médecine sociale	
Ireland	Community medicine	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich	Sozialmedizin	
Portugal		
Suomi	Terveystieteiden tutkimus/Hälsöforskning	
Sverige		
United Kingdom	Community medicine	

FARMACOLOGIE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland	Pharmakologie	
Ελλάς		
España	Farmacología clínica	
France		
Ireland	Clinical pharmacology and therapeutics	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich	Pharmakologie und Toxikologie	
Portugal		
Suomi	Kliininen farmakologia/Klinisk farmakologi	
Sverige	Klinisk farmakologi	
United Kingdom	Clinical pharmacology and therapeutics	

ARBEIDSGENEESKUNDE

Minimumopleidingsduur: drie jaar

Belgique/België		
Danmark	Samfundsmedicin/arbejdsmedicin	
Deutschland	Arbeitsmedizin	
Ελλάς	Ιατρική Εργασίας	
España		
France	Médecine du travail	
Ireland	Occupational medicine	
Italia	Medicina del lavoro	
Luxembourg		
Nederland	Arbeids- en bedrijfsgeneeskunde	
Österreich	Arbeits- und Betriebsmedizin	
Portugal	Medicina do trabalho	
Suomi	Työterveyshuolto/Företagshälsöforskning	
Sverige	Yrkes- och miljömedicin	
United Kingdom	Occupational medicine	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

ALLERGOLOGIE

Minimumopleidingsduur: drie jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς	Αλλεργιολογία	
España	Alergología	
France		
Ireland		
Italia	Allergologia ed immunologia clinica	
Luxembourg		
Nederland	Allergologie	
Österreich		
Portugal	Imunoalergologia	
Suomi	Allergologia/Allergologi	
Sverige	Allergisjukdomar	
United Kingdom		

GASTRO-ENTEROLOGISCHE CHIRURGIE

Minimumopleidingsduur: vijf jaar

Belgique/België	Chirurgie abdominale/Heelkunde op het abdomen	
Danmark	Kirurgisk gastro enterologi eller kirurgiske mavetarmsygdomme	
Deutschland		
Ελλάς		
España	Cirugía del aparato digestivo	
France	Chirurgie viscérale	
Ireland		
Italia	Chirurgia dell'apparato digerente	
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi	Gastroenterologinen kirurgia/Gastroenterologisk kirurgi	
Sverige		
United Kingdom		

NUCLEAIRE GENEESKUNDE

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België	Médecine nucléaire/Nucleaire geneeskunde	
Danmark		
Deutschland	Nuklearmedizin	
Ελλάς	Πυρηνική Ιατρική	
España	Medicina nuclear	
France	Médecine nucléaire	
Ireland		
Italia	Medicina nucleare	
Luxembourg		
Nederland	Nucleaire geneeskunde	
Österreich	Nuklearmedizin	
Portugal	Medicina nuclear	
Suomi	Isotooppitutkimukset/Isotopundersökningar	
Sverige		
United Kingdom	Nuclear medicine	

Land	Benaming diploma	Instantie die het diploma uitreikt
------	------------------	------------------------------------

MAXILLO-FACIALE CHIRURGIE

(basisopleiding voor arts)

Minimumopleidingsduur: vijf jaar

Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ελλάς		
España	Cirugía oral y maxilofacial	
France	Chirurgie maxillo-faciale et stomatologie	
Ireland		
Italia	Chirurgia maxillo-facciale	
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi		
Sverige		
United Kingdom		

MOND-, TAND- EN MAXILLO-FACIALE CHIRURGIE

(basisopleiding voor arts en beoefenaar der tandheelkunde)

Minimumopleidingsduur: vier jaar

Belgique/België	Stomatologie, chirurgie orale et maxillo-faciale/Stomatologie, orale en maxillo-faciale chirurgie	
Danmark		
Deutschland	Zahn-, Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie	
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Oral and maxillo-facial surgery	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi	Suu- ja leukakirurgia/Mun- och käkkirurgi	
Sverige		
United Kingdom	Oral and maxillo-facial surgery".	